



## **Inhoud**

1. Toepassing	53
2. Veiligheidsinstructies	53
3. Storingen en ontoelaatbare belastingen	53
4. Veiligheidsvoorschriften	54
5. Ex-gegevens	56
6. Technische gegevens	56
7. SAR-certificatie	57
8. Toetsenfuncties	58
9. Batterij en ingebruikname	59
9.1 Batterij vervangen	59
9.2 Ingebruikname	59
9.3 Veiligheidsinstructies	61
10. Reparatie	62
11. Reiniging, onderhoud en opslag	63
12. Afvoer	63
13. Garantie en aansprakelijkheid	64
14. EG-conformiteitsverklaring	66
15. EG-Verklaring van type-onderzoek	67

### **Let op:**

U kunt de meest actuele veiligheidsinstructies, de gebruiksaanwijzing, de EG-verklaring van overeenstemming en de EG-verklaring van type-onderzoek downloaden van de betreffende productpagina op [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com) of rechtstreeks bij de fabrikant aanvragen.

## **1. Toepassing**

De Ex-Handy 06 is een explosieveilige mobiele telefoon, beschermd tegen spatwater, stof en stoten, en bedoeld voor industrieel gebruik op plaatsen waar explosiegevaar heerst in de zones 1, 2, 21 en 22 volgens richtlijn 1992/92/EG (ATEX 137) resp. 94/9/EG (ATEX 95).

## **2. Veiligheidsinstructies**

Deze veiligheidsinstructies bevatten informatie en veiligheidsvoorschriften die u te allen tijde in acht dient te nemen voor veilig functioneren onder de beschreven omstandigheden. Het niet in acht nemen van deze informatie en instructies kan leiden tot gevaarlijke situaties of het overtreden van geldende voorschriften.

Voordat het apparaat in gebruik wordt genomen, dient u de gebruikshandleiding zorgvuldig te lezen. Als de bedieningshandleiding en de veiligheidsinstructies tegenstrijdige aanwijzingen bevatten, zijn de aanwijzingen in de veiligheidsinstructies doorslaggevend.

In geval van twijfel (wegens vertaal- of drukfouten) is de Duitse versie doorslaggevend.

## **3. Storingen en ontoelaatbare belastingen**

Zodra wordt vermoed dat het apparaat niet meer de gewenste veiligheid biedt, moet het buiten werking worden gesteld en onmiddellijk uit de Ex-zone worden verwijderd. Neem maatregelen om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk weer in gebruik wordt genomen.

De veiligheid van het apparaat kan onder meer aangetast zijn als:

- de behuizing zichtbaar is beschadigd;
- het apparaat aan verkeerde belastingen is blootgesteld;
- het apparaat onjuist is opgeslagen;
- het apparaat transportschade heeft opgelopen;
- de opschriften op het apparaat onleesbaar zijn;
- het apparaat niet goed functioneert;
- de toegestane grenswaarden werden overschreden.

#### **4. Veiligheidsvoorschriften**

Voor het gebruik van de mobiele telefoon Ex-Handy 06 wordt ervan uitgegaan dat de gebruiker de normale veiligheidsvoorschriften opvolgt en het certificaat heeft gelezen, zodat het apparaat op de juiste manier wordt bediend.

#### **De onderstaande punten dienen in acht te worden genomen:**

- Bescherm het apparaat tegen krachtige stoten of schokken.
- Het apparaat mag binnen de Ex-zone niet worden geopend.
- De batterij mag niet in het Ex-bereik worden vervangen.
- De batterij mag uitsluitend buiten de Ex-zone worden opgeladen en uitsluitend met gebruikmaking van de volgende, bijbehorende typen opladers: oplader type DSA-0051-05C, DSC-6PFA-05; USB-kabel PCX 20; autolader ALX 20
- De batterij mag uitsluitend worden geladen bij temperaturen tussen 0 °C - 45 °C.
- Alleen door ecom instruments GmbH goedgekeurd toebehoren mag worden gebruikt.

- Houd u bij het gebruik van de mobiele telefoon tijdens de bediening van een motorrijtuig aan de relevante wetgeving.
- Het is niet toegestaan de mobiele telefoon in een vliegtuig te gebruiken.
- Schakel de mobiele telefoon in de nabijheid van medische apparatuur uit, indien de relevante voorschriften u daarom verzoeken.
- Producenten van pacemakers raden het aan een minimumafstand van 15,3 cm (6 inch) aan te houden tussen een mobiele telefoon en een pacemaker.
- Zet de mobiele telefoon niet aan in situaties waar het gebruik van mobiele telefoons verboden is. Dit kan storingen of gevaarlijke situaties tot gevolg hebben.
- Voor dit apparaat mag uitsluitend batterij Ex-AMH 06 (Li-Ion, 3,7V) worden gebruikt.
- De kap van de opladeraansluiting moet goed vastgeklikt zijn in het apparaat.
- Tijdens het vervangen van de accu dienen het apparaat en de accu-aansluitklemmen te worden gecontroleerd op verontreiniging. Reinig deze indien noodzakelijk.
- Neem maatregelen om te voorkomen dat het toestel in zones 0 en 20 wordt meegenomen.

## **5. Ex-gegevens**

Conformiteitsverklaringt:

PTB 10 ATEX 2009 X

Ex-markering:

 II 2G Ex ib IIC T4

 II 2D Ex ibD 21 T130°C

Ex-Handy 06

Toegelaten voor zone 1, apparaatgroep II, explosiegroep IIC (explosiegevaarlijke gassen, dampen of nevels), temperatuurklasse T4.

Toegelaten voor zone 21, apparaatgroep II, stof-Ex-omgeving, maximale oppervlaktetemperatuur (voor vlakken waarop stof kan komen) +130 °C.

## **6. Technische gegevens**

Netwerken:

GSM: 900 MHz  
1800 MHz  
1900 MHz

Voeding: Batterij Ex-AMH 06

Dimensions: 119 x 57 x 30 mm

Weight: ca. 200 g

CE-designation: **CE** 0102

Omgevingstemperatuur -20 °C ... +50 °C

Beschermklasse: IP 67

## **7. SAR-certificatie**

Wanneer de mobiele telefoon communiceert via het draadloze netwerk, zendt deze radiogolven uit, die radiofrequente energie of RF wordt genoemd. De SAR (Specific Absorption Rate) is de eenheid die wordt gebruikt om de hoeveelheid RF-energie te meten die wordt geabsorbeerd door het lichaam bij gebruik van de telefoon.

SAR wordt uitgedrukt in watts/kilogram. In overeenstemming met de productstandaarden in de norm EN 50360:2001 is de toegestane limiet voor SAR voor 10 g weefsel gemiddeld 2,0 (W/kg).

De lokale SAR van het draagbare Ex-Handy 06-apparaat is gemeten onder alle omstandigheden waaronder dat volgens de relevante internationale standaarden vereist is. De maximale lokale SAR-waarde waarvoor het apparaat is getest en de blootstellinglimieten waarvoor het is gecertificeerd bij verschillende netwerkbanden ziet u hieronder:

### **Maximale SAR**

#### **GSM 900-MHz band**

0,663 W/kg SAR bij hoofd

#### **DCS 1800-MHz band**

0,198 W/kg SAR bij hoofd

## 8. Toetsenfuncties



## **9. Batterij en ingebruikname**

### **9.1 Batterij vervangen**

De batterij Ex-AMH 06 van de Ex-Handy 06 mag uitsluitend buiten het Ex-bereik worden vervangen. Alleen het gebruik van batterijen die door de fabrikant voor uw type apparaat zijn goedgekeurd (zie Veiligheidsvoorschriften, punt 4) is toegestaan. Andere batterijen mogen niet worden meegenomen in de Ex-zone.

### **9.2 Ingebruikname**



#### **1) SIM-kaart plaatsen:**

Schuif het zilverkleurige klepje van de kaarthouder (onderin het batterijvak) naar rechts en til het voorzichtig op. Schuif de SIM-kaart in de houder onder het klepje.



#### **2) SIM-kaart vastzetten:**

Laat het klepje van de kaarthouder weer zakken en schuif het voorzichtig naar links over de simkaart.

### 3) De accu plaatsen:

Plaats de accu in de uitsparingen aan de onderzijde van het accucompartiment. Druk daarna de accu in het apparaat en draai de schroeven van de accu handvast aan (met de wijzers van de klok mee). Sluit de mobiele telefoon niet aan op de oplader, als de batterij uit het toestel is genomen.



### 4) De telefoon opladen:

Bij levering is de meegeleverde batterij niet volledig opgeladen. Wij adviseren om voor ingebruikname de telefoon drie uur op te laden. De batterij bereikt zijn volledige capaciteit pas na 4 à 6 keer volledig ontladen en opladen.

#### **LET OP:**

Draai de schroeven niet verder dan handvast aan; anders kan de IP-beschermingsgraad van het toestel worden aangetast.

**WAARSCHUWING** - Als de batterij wordt blootgesteld aan vuur of niet op de juiste wijze wordt verwisseld, ontstaat explosiegevaar. Sluit de batterij niet kort. De batterij bevat geen vervangbare onderdelen. Probeer nooit de behuizing van de batterij te openen. Gebruik uitsluitend oplaadtoebehoren van ecom (zie Veiligheidsvoorschriften, punt 4).

Gebruik van andere opladers of batterijen is niet toegestaan. In dit geval wordt de explosiebeveiliging teniet gedaan.

Voer niet meer bruikbare batterijen op de juiste wijze af.

Het is raadzaam de batterij uit de telefoon te halen, als u deze langere tijd niet gaat gebruiken.

Ter voorkoming van diepontlading dient de oplaadtoestand van de accu regelmatig te worden gecontroleerd, als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt. Het wordt sterk ontraden om de mobiele telefoon aan de oplader aan te sluiten, als zich geen batterij in het toestel bevindt. Als de batterij volledig ontladen is, kan de telefoon niet worden ingeschakeld; de display geeft ook niet aan dat de batterij wordt opgeladen. Sluit de telefoon aan op de oplader. Na enkele minuten wordt de display ingeschakeld en kunt u de telefoon weer inschakelen.

### **9.3 Veiligheidsinstructies**

Beschadigde batterijen en laders mogen niet meer worden gebruikt. Stuur deze ter controle naar ecom instruments GmbH.

#### **Waarschuwing:**

Extreme temperaturen kunnen een nadelige invloed hebben op het opladen van de batterij Ex-AMH 06.

Gooi de batterij nooit in vuur.

Sluit de batterij nooit kort.

Zorg voor afvoer van de batterij overeenkomstig plaatselijk geldende voorschriften. Gooi de batterij niet bij het huisvuil.

Uw Ex-Handy 06 maakt gebruik van hoogwaardige lithium-ioncellen. In het dagelijks gebruik bieden deze cellen vele voordelen, zoals een gering gewicht en hoge capaciteit bij een compact formaat. Daarnaast hebben zij praktisch geen last van geheugeneffect.

Toch treedt ook bij deze cellen veroudering (slijtage) op, waardoor hun capaciteit langzaam afneemt. Moderne cellen hebben een levensduur van ongeveer 500 oplaadcyclussen, wat bij dagelijks gebruik overeenkomt met een gebruiksduur van ongeveer twee jaar. Daarna worden zij in technisch opzicht als defect beschouwd, omdat het verouderingsproces dan versnelt. Daarnaast kunnen de cellen opzwellen en in het ergste geval uw apparaat onherstelbaar beschadigen.

Het wordt daarom aanbevolen om accu's met lithiumcellen te vervangen na uiterlijk twee jaar gebruik of als de capaciteit is teruggelopen tot 50% van de oorspronkelijke capaciteit.

**Waarschuwing:** bij onjuist gebruik kan de accu in dit apparaat brand of chemisch letsel veroorzaken. Zowel de accu als de accucellen mogen niet worden geopend, gedemonteerd, verbrand of tot boven 100 °C verhit.

## ***10. Reparatie***

Reparaties dienen te worden uitgevoerd door ecom instruments GmbH of een door ecom geautoriseerde persoon of reparatiedienst. Dit in verband met de na reparatie noodzakelijke veiligheidstechnische controle.

## **11. Reiniging, onderhoud en opslag**

- Reinig het apparaat alleen met een geschikte doek of spons. Gebruik hiervoor geen oplos- of schuurmiddelen.
- Het wordt aangeraden de werking en nauwkeurigheid van het apparaat om de twee jaar door de fabrikant te laten testen.
- Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, dient de accu uit het apparaat te worden genomen en de oplaadtoestand ervan regelmatig te worden gecontroleerd.
- Toestel niet onder of boven de toegestane opslagtemperaturen -20 °C tot +50 °C opslaan.

## **12. Afvoer**


Oude elektrische apparatuur alsmede „historische“ oude elektrische apparatuur van de firma ecom instruments GmbH worden op onze kosten naar afvalverwerkingsbedrijven gebracht en conform de Europese richtlijn 2002/96/EG en de Duitse wet inzake elektrische apparatuur van 16 maart 2005 gratis afgevoerd. Verzending van de apparaten naar ecom instruments GmbH geschiedt op kosten van de verzender.

Conform artikel 1, paragraaf 18, en artikel 2 van het “Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren” (Wet op het opnieuw regelen van de wettelijke verantwoordelijkheid voor verwijdering van batterijen en accumulators) van 25 juni 2009 wijzen wij u op het volgende: Het door u aangeschafte apparaat bevat een oplaadbare lithiumbatterij. Het is niet toegestaan dergelijke batterijen met het huishoudelijk afval mee te geven als zij “leeg” zijn (d.w.z. als zij niet meer kunnen worden op-

geladen). Omdat afgedankte batterijen of accu's stoffen bevatten die mogelijk schadelijk zijn voor milieu en gezondheid, wordt u verzocht deze in te leveren. Het inleveren van batterijen en accu's is kosteloos en bovendien wettelijk verplicht. Lever a.u.b. alleen ontladen batterijen in bij de daarvoor bedoelde inzamelpunten, en plak de polen van lithiumbatterijen af.

Voor het overige gelden de hierboven genoemde verwijderingsinstructies voor afgedankte apparatuur. Alle accu's en batterijen worden gerecycled; hiermee worden waardevolle grondstoffen zoals ijzer, zink en nikkel teruggewonnen.



Het symbool  heeft de volgende betekenis:

batterijen en accu's mogen niet in het huishoudelijk afval, maar moeten gescheiden worden ingezameld.

### **13. Garantie en aansprakelijkheid**

Voor dit product verleent ecom instruments GmbH volgens de algemene voorwaarden een garantie van twee jaar op functie en materiaal onder de aangegeven en toegestane gebruiks- en onderhoudsomstandigheden. Een uitzondering hierop vormen alle aan slijtage onderhevige onderdelen (zoals bijvoorbeeld batterijen). Speciaal voor de meegeleverde explosieveilige batterijen verlenen wij een fabrieksgarantie van 6 maanden.

Deze garantie strekt zich niet uit tot producten die onjuist gebruikt, gewijzigd, verwaarloosd, door ongevallen beschadigd of aan abnormale gebruiksomstandigheden alsmede een onjuiste hantering blootgesteld werden.

Garantieclaims kunnen worden ingediend door opsturen van het defecte apparaat. Wij zullen naar eigen inzicht het apparaat repareren, opnieuw afstellen of vervangen. Deze garantiebepalingen zijn het enige en uitsluitende recht op schadevergoeding van de koper en gelden uitsluitend en in plaats van alle andere contractuele of wettelijke garantieplichten. ecom instruments GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor speciale, directe, indirecte, begeleidente of vervolgschade alsmede verliezen inclusief het verlies van gegevens, onafhankelijk van het feit of deze te wijten zijn aan schending van de garantieplicht, rechtmatige of onrechtmatige handelingen, handelingen te goeder trouw alsmede andere handelingen.

Als in enkele landen de begrenzing van een wettelijke garantie alsmede de uitsluiting of begrenzing van begeleidente of vervolgschade niet is toegestaan, gelden de bovengenoemde beperkingen en uitsluitingen mogelijk niet voor elke koper. Als een clause in deze garantiebepalingen door een bevoegde rechtbank voor ongeldig of niet uitvoerbaar wordt verklaard, dan wordt de geldigheid of uitvoerbaarheid van alle overige bepalingen door een dergelijke uitspraak niet aangetast.



# 15. EG-Verklaring van type-onderzoek

## Physikalisch-Technische Bundesanstalt Braunschweig und Berlin


### EG-Verklaring van type-onderzoek

- (1)
- (2) Apparaten en beveiligingsystemen, bedoeld voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen - Richtlijn 94/9/EG
- (3) EG-Verklaring van type-onderzoek nr.

**PTB 10 ATEX 2009 X**



- (4) Apparaat: explosieveilige mobiele telefoon type Ex-Handy 06  
(5) Fabrikant: ecom instruments GmbH  
(6) Adres: Industriestraße 2, 97959 Assamstadt, Duitsland
- (7) De constructie van dit apparaat alsmede de diverse toegestane uitvoeringen zijn vastgelegd in de bijlage bij deze verklaring van type-onderzoek en de daarin genoemde documenten.
- (8) De Physikalisch-Technische Bundesanstalt (Duits Federaal Fysiotechnisch Bureau) verklaart als aangewezen instantie nr. 0102 conform artikel 9 van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 23 maart 1994 (94/9/EG), dat is voldaan aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen voor het ontwerp en de bouw van apparaten en beveiligingsystemen bedoeld voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen, conform supplement II van de richtlijn.  
De resultaten van het onderzoek zijn vastgelegd in het vertrouwelijke beoordelings- en keuringsrapport PTB Ex 10-29405.
- (9) Aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen wordt voldaan door overeenstemming met  
**EN 60079-0:2006, EN 60079-11:2007, EN 61241-0:2006, EN 61241-11:2006**
- (10) Indien het teken "X" achter het nummer van de verklaring wordt vermeld, wordt in de bijlage bij deze verklaring gewezen op bijzondere voorwaarden voor een veilig gebruik van het apparaat.
- (11) Deze EG-Verklaring van type-onderzoek geeft uitsluitend aan dat het ontwerp en de keuring van het vastgelegde apparaat conform richtlijn 94/9/EG zijn uitgevoerd. Voor productie en op de markt brengen van het apparaat gelden aanvullende eisen van de richtlijn. Deze eisen vallen niet binnen het kader van deze verklaring.
- (12) De markering van het apparaat dient de volgende gegevens te bevatten:

 **II 2G Ex ib IIC T4 resp. II 2D Ex ibD 21 T130°C**

Braunschweig, 4 mei 2010

Zertifiseringssector Explosionsschutz  
In opdracht

Dr.-Ing. U. Johansmeyer  
Directeur en hoogleraar

Pagina 1/2

EG-Verklaringen van type-onderzoek zonder handtekening en zonder stempel zijn niet geldig. Deze EG-Verklaring van type-onderzoek mag alleen omgewijzigd worden verast. Voor uitbreiding of wijzigingen is toestemming van de Physikalisch Technische Bundesanstalt vereist.  
Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • 38116 Braunschweig • DUITSLAND

# Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

## Bijlage

### (13) EG-Verklaring van type-onderzoek PTB 10 ATEX 2009 X

#### (15) Beschrijving van het apparaat

De explosieveilige mobiele telefoon type Ex-Handy 06 dient als communicatiemiddel via het GSM-netwerk op plaatsen waar explosiegevaar heerst in de zones 1 en 21.  
De toegestane omgevingstemperatuur ligt tussen -20°C en +50°C.

#### Elektrische gegevens

Voeding door middel van de bijbehorende, oplaadbare batterij type Ex-AMH 06 (Li-Ion 3,7 V, 1280 mAh) van de firma ecom instruments GmbH, Industriestrasse 2, 97959 Assamstadt, Duitsland.

Interface USB-interface U<sub>in</sub>=6 V

Te gebruiken voor het opladen van de batterij in combinatie met de bijbehorende oplader en voor synchronisatie van gegevens (zie Veiligheidsinstructies).

De explosieveilige mobiele telefoon type Ex-Handy 06 mag uitsluitend buiten de Ex-zone worden opgeladen door middel van het in de veiligheidsinstructies genoemde oplaadapparaat. Voor dit toestel mag uitsluitend de batterij type Ex-AMH 06 worden gebruikt (zie ook veiligheidsinstructies en informatie-etiket).

#### (16) Beoordelings- en keuringsrapport PTB Ex 10-29405

#### (17) Bijzondere voorwaarden

1. De explosieveilige mobiele telefoon type Ex-Handy 06 dient tijdens het gebruik in de explosiegevaarlijke zone te worden beschermd tegen slagen of schokken.
2. De mobiele telefoon mag in de explosiegevaarlijke zone uitsluitend worden gebruikt met de bijbehorende afdekking van de interface.

#### (18) Fundamentele veiligheids- en gezondheidsisen

hieraan wordt voldaan door overeenstemming met voornoemde normen.

Zertifizierungssektor Explosionsschutz  
In opdracht

Dr.-Ing. U. Johansmeyer  
Directeur en hoogleraar

Braunschweig, 4 mei 2010

Pagina 2/2

EG-Verklaringen van type-onderzoek zonder handtekening en zonder stempel zijn niet geldig. Deze EG-Verklaring van type-onderzoek mag alleen ongecijferd worden verspreid. Voor uitsplitsen of wijzigingen is toestemming van de Physikalisch-Technische Bundesanstalt vereist.  
Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • 38116 Braunschweig • DUITSLAND

Copyright© 2010 ecom instruments GmbH.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die ecom instruments GmbH in keiner Form, weder ganz noch teilweise vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Die ecom instruments GmbH übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Marktauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor. Die ecom instruments GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Copyright© 2010 ecom instruments GmbH.

The contents of this document, either in part or in their entirety, may not be reproduced, forwarded, distributed or saved in any way without ecom instruments GmbH prior written consent.

The contents of this document are presented as they currently exist. ecom instruments GmbH does not provide any express or tacit guarantee for the correctness or completeness of the contents of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory. ecom instruments GmbH reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice.

PA000374 / 5000 / 11 / 2010

WEEE-Reg.-Nr. DE 934 99306

500018AL02A04 11 / 2010 Änderungen vorbehalten! Subject to change without notice!

**ecom instruments GmbH** · Industriestr. 2 · 97959 Assamstadt · Germany

Tel.: + 49 (0) 62 94 / 42 24 0 · Fax: + 49 (0) 62 94 / 42 24 100

E-Mail: [sales@ecom-ex.com](mailto:sales@ecom-ex.com) · [www.ecom-ex.com](http://www.ecom-ex.com)